

ABB-Welcome

Telefonní brána 83350-500



1	Bezpečnost.....	3
2	Ochrana životního prostředí	3
2.1	Likvidace	3
3	Technické údaje.....	4
4	Obecná funkce	5
4.1	Slovník pojmů.....	5
4.2	Provoz.....	5
5	Připojení.....	6
5.1	Zapojení telefonní brány do vašeho telefonního systému	6
5.2	Přehled zařízení	7
6	Montáž/Instalace.....	8
6.1	Požadavky na elektrikáře	8
6.2	Montáž	8
6.3	Zabezpečení systému.....	8
7	Uvedení do provozu.....	9
7.1	Uvedení do provozu přes telefon.....	9
8	Provoz.....	11
9	Signalizační tóny.....	13
10	Příloha.....	14
10.1	Časté případy uvedení do provozu	14
10.2	Hlavní příkazy.....	14

1 Bezpečnost



Varování

Elektrické napětí!

Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem.

Následkem může být elektrický šok, popáleniny nebo smrt.

- Před montáží a demontáží odpojte síťové napětí!
- Práce na síti s napětím 110-240 V nechte provádět odborným personálem!

2 Ochrana životního prostředí



Zvažte ochranu životního prostředí!

Použitá elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem.

- Zařízení obsahuje cenné suroviny, které lze recyklovat. Proto zařízení zlikvidujte v příslušném sběrném dvoře.

2.1 Likvidace

Veškeré obalové materiály a zařízení nesou označení a zkušební pečeť pro správnou likvidaci. Obalový materiál, elektrická zařízení a jejich součásti vždy likvidujte prostřednictvím autorizovaných sběrných dvorů a firem zabývajících se likvidací.

Produkty jsou v souladu s právními předpisy, zejména se zákony týkající se elektronických a elektrických zařízení, a s vyhláškou REACH.

(Směrnice EU 2002/96/ES, WEEE a 2002/95/ES RoHS)

(Vyhláška EU REACH a prováděcí zákon (ES) č. 1907/2006)

3 Technické údaje

Obecné

Vodičové svorky s jedním drátem	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ² ;
Vodičové svorky s tenkým drátem	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ² ;
Svorky telefonní linky	0.2 mm ² - 1.5 mm ²
Napětí sběrnice	28±2 V
Velikost	4 TE
Ochrana	IP 20
Provozní teplota	-25 °C - +55 °C
Velikost	90 mm x 72 mm x 65 mm

4 Obecná funkce

Telefonní brána 83350 je součástí dveřního komunikačního systému ABB-Welcome a pracuje výlučně s komponenty z tohoto systému.

Produkt slouží pro připojení telefonního systému k systému ABB-Welcome tak, aby připojené telefony fungovaly jako audio vnitřní stanice.

Chcete-li používat telefonní bránu, je nutné konfigurovat zařízení jako analogového účastníka vašeho telefonního systému.

4.1 Slovník pojmů

- Výchozí telefonní číslo:** při aktivaci výchozího telefonního čísla bude volání na všechny vnitřní stanice přeměřováno na toto výchozí telefonní číslo.
- Primární a sekundární telefonní číslo:** při aktivaci primárního a sekundárního telefonního čísla pro vnitřní stanice budou volání na tuto vnitřní stanici přeměřovány na toto primární nebo sekundární telefonní číslo. Je možné přepínat mezi těmito dvěma čísly.
- Přímé přijetí:** Je-li tato funkce aktivována, může uživatel přijmout volání od vstupu přímo zvednutím sluchátka. Je-li tato funkce deaktivována, uživatel musí po zvednutí sluchátka stisknout tlačítka [1] [#]. Jsou-li v bytě kromě samotné telefonní brány nainstalovány další vnitřní stanice, funkce přímého přijetí musí být deaktivována.
- PIN administrátora:** tento PIN slouží jako heslo administrátora pro přístup do programovacího režimu telefonní brány, kde lze nastavit výchozí telefonní číslo, funkci přímého přijetí atd. Doporučuje se, aby tento PIN znal pouze administrátor.
- Hlavní Master PIN:** tento PIN se používá k aktivaci/deaktivaci výchozího telefonního čísla pro všechny vnitřní stanice. Doporučuje se, aby tento PIN znala na příklad recepční společnosti.
- PIN vnitřní stanice:** tento PIN se používá jako heslo koncového uživatele na ochranu vaší telefonní brány před zneužitím či neoprávněným přístupem, na příklad při přepínání mezi primárním a sekundárním telefonním číslem nebo volání venkovní stanice za účelem otevření dveří. Tento PIN musí být aktivován, je-li tato další bezpečnostní úroveň vyžadována.

Výchozí PIN administrátora	Výchozí master PIN	Výchozí PIN vnitřní stanice
1234	0000	1111

4.2 Provoz

Telefonní brána je analogovým účastníkem vašeho telefonního systému. Zařízení obsahuje telefonní seznam, v němž je adresa každé vnitřní stanice (tlačítko zvonku) spojena s maximálně dvěma telefonními čísly (primární a sekundární číslo). Kromě toho lze naprogramovat výchozí telefonní číslo. Při aktivaci výchozího telefonního čísla budou volání na všechny vnitřní stanice přeměřovány na toto výchozí telefonní číslo.

Telefonní seznam může obsahovat interní nebo externí čísla.

Adresa vnitřní stanice (tlačítko zvonku)	Telefonní číslo 2 (primární telefonní číslo)	Telefonní číslo 3 (sekundární telefonní číslo)
01	9764	00493895555
02	0389364860	
03	00493896666	1220
...	...	...

5 Připojení

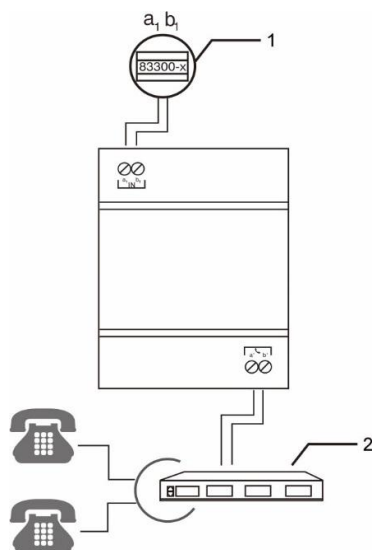


Fig. 1

Č.	Funkce
1	Kontakty systému ABB-Welcome
2	Kontakty (svorky telefonního vedení) pro pobočkovou telefonní ústřednu (PBX) v telefonním systému

	Poznámka Telefonní brána je vždy nastavena jako hlavní. Související vnitřní stanice ve stejném bytě musí být vždy nastaveny jako podřízené "slave" stanice (viz návod k obsluze vnitřních stanic).
---	---

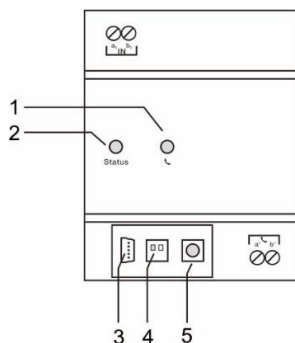
5.1 Zapojení telefonní brány do vašeho telefonního systému

Postup zapojení telefonní brány do vašeho systému závisí na telefonním systému a může se lišit. Přečtěte si prosím kapitolu "Zapojení analogových účastníků" v příručce vašeho telefonního systému.

Zapojení telefonní brány proběhlo úspěšně, pokud ji lze vytočit ostatními účastníky a pokud lze volat ostatním.

	Poznámka Zabezpečení systému Vyhněte se zneužití útočníky a nastavte váš telefonní systém tak, aby na telefonní bránu nebylo možné volat přímo z externího telefonu. Tím zabráníte neoprávněnému přístupu ze strany útočníků. Je-li nutné externí připojení k bráně, aktivujte prosím PIN vnitřní stanice (viz strana 9).
---	---

5.2 Přehled zařízení



Obr. 2

Č.	Funkce
1	Provozní stav připojení k PBX ● Připojeno k PBX (v nečinnosti nebo probíhající hovor) ☒ : a. Zvonění
2	Provozní stav sběrnice ABB-Welcome ● : Připraveno k provozu Napětí sběrnice je k dispozici. ☒ : a. Příjem dat
1+2	☒ : Probíhá obnovení továrního nastavení.
3	USB port pro aktualizaci softwaru (lze provést pouze ve výrobním závodě).
4	Při instalaci audia musí být zakončovací odpor vždy deaktivován ("OFF"). Při instalaci videa nebo kombinaci audia a videa musí být zakončovací odpor aktivován na posledním zařízení větve ("ON").
5	Pro obnovení továrního nastavení dlouze podržte po dobu 3 s. Při zapnutí funkce obnovy budou obě LED kontrolky blikat. Níže jsou uvedena původní tovární nastavení: Master PIN: 0000 PIN administrátora: 1234 PIN vnitřní stanice: 1111 Přímé přijetí: VYP Výchozí telefonní číslo: prázdné Primární telefonní číslo: prázdné Sekundární telefonní číslo: prázdné Hovor přesměrován na výchozí telefonní číslo: VYP Vyžadovaný PIN vnitřní stanice: VYP

6 Montáž/Instalace



Varování

Elektrické napětí!

Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem.

Následkem může být elektrický šok, popáleniny nebo smrt.

- Před montáží a demontáží odpojte síťové napětí!
- Práce na síti s napětím 110-240 V nechte provádět odborným personálem!



Varování

Elektrické napětí!

Předradná pojistka musí být při práci na osvětlení odpojena.

6.1 Požadavky na elektrikáře



Varování

Elektrické napětí!

Instalaci zařízení provádějte, pouze pokud máte potřebné elektrotechnické znalosti a zkušenosti.

- Nesprávná instalace ohrožuje váš život a život uživatele elektrického systému.
- Nesprávná instalace může způsobit vážné škody na majetku, např. vlivem požáru.

Minimální nezbytné odborné znalosti a požadavky na instalaci jsou následující:

- Řiďte se "pěti bezpečnostními pravidly" (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Odpojte napájení;
 2. Zajistěte zařízení proti opětovnému zapnutí;
 3. Ujistěte se, že je zařízení bez napětí;
 4. Proveďte uzemnění;
 5. Živé části opatřete kryty nebo zábranami.
- Používejte vhodný ochranný oděv.
- Používejte pouze vhodné nástroje a měřicí zařízení.
- Zkontrolujte typ napájecí sítě (TN systém, IT systém, TT systém) pro zajištění následujících podmínek napájení (klasické uzemnění, ochranné uzemnění, potřebná dodatečná opatření atd.).

6.2 Montáž

Zařízení musí být nainstalováno pouze na montážní liště podle DIN EN 50022.

6.3 Zabezpečení systému

Vyhňte se zneužití útočníky a nastavte váš telefonní systém tak, aby na telefonní bránku nebylo možné volat přímo z externího telefonu. Tím zabráníte neoprávněnému přístupu ze strany útočníků.

Je-li nutné externí připojení k bráně, aktivujte prosím PIN vnitřní stanice (viz strana 9).

7 Uvedení do provozu

K provozu telefonní brány jsou potřebné následující komponenty:

- dveřní komunikační systém ABB-Welcome včetně ovladače systému a minimálně jedné venkovní stanice.
- PBX s analogovým vstupem
- Alespoň jeden telefon pro konfiguraci pomocí DTMF

Pro první spuštění telefonní brány je třeba provést několik základních nastavení.

K uvedení do provozu jsou k dispozici dvě možnosti:

1. Přes telefon napojený na systém
2. Přes internetový prohlížeč a IP bránu 83342-xxx. Chcete-li telefonní bránu nakonfigurovat přes IP bránu, přečtěte si prosím příručku IP brány.

7.1 Uvedení do provozu přes telefon

1. Zavolejte na telefonní bránu prostřednictvím PBX

2. Zadejte PIN administrátora

Č.	Funkce	Příkaz	Příklad nebo vysvětlení
1	Zadejte PIN administrátora	[*] [*] [*] PIN administrátora [#]	Výchozí PIN administrátora je 1234

3. Pokud je PIN administrátora správné, telefonní brána se přepne do režimu programování a nastavení lze provést následovně:

Č.	Funkce	Příkaz	Příklad nebo vysvětlení
1	Nastavení výchozího telefonního čísla	[7] [3] [6] [*] Výchozí telefonní číslo [#]	
2	Přidání nové vnitřní stanice do telefonního seznamu	[2] [4] [7] [*] Číslo vnitřní stanice [#]	Číslo vnitřní stanice může být 1 (nebo 01) až 250.
3	Přidání řady vnitřních stanic do telefonního seznamu	[2] [4] [7] [7] [*] Číslo vnitřní stanice 1 [*] Číslo vnitřní stanice 2 [#]	Vnitřní stanice číslo 2 musí být vždy větší než vnitřní stanice číslo 1.
4	Přidání nebo změna primárního a sekundárního telefonního čísla	[2] [*] Číslo vnitřní stanice [*] Primární telefonní číslo [*] Sekundární telefonní číslo [#]	
5	Přidání nebo změna primárního telefonního čísla v telefonním seznamu	[2] [*] Číslo vnitřní stanice [*] Primární telefonní číslo [#]	Používá se v případě, že uživatel nepoužívá sekundární telefonní číslo.
6	Aktivace funkce "Přímého přijetí"	[7] [3] [2] [1] [#]	
7	Deaktivace funkce "Přímého přijetí"	[7] [3] [2] [0] [#]	Pokud jsou v systému vnitřní stanice, tato funkce by měla být aktivována.
8	Nastavení nového PIN administrátora	[7] [*] [*] [*] Nový PIN administrátora [*] [*] [*] Nový PIN administrátora [#]	
9	Nastavení nového Master PINu	[7] [*] [*] Nový Master PIN [*] [*] + Nový Master PIN [#]	
10	Aktivace povinného použití PIN vnitřní	[7] [4] [7] [1] [#]	

	stanice		
11	Deaktivace povinného použití PINů vnitřní stanice	[7] [4] [7] [0] [#]	

12	Nastavení nových PINů vnitřní stanice	[*] Číslo vnitřní stanice [*] [7] [*] PIN nové vnitřní stanice [*] PIN nové vnitřní stanice [#]	
13	Nastavení identifikátoru telefonní brány pro programování přes IP bránu a PC.	[7] [4] [3] [*] Identifikátor [*] Identifikátor [#]	Identifikátor by mělo být celé číslo od 1 do 99, a musí být unikátní.
14	Obnovení továrního nastavení	[7] [3] [7] [8] [*] PIN administrátora [#]	

8 Provoz

Po naprogramování mohou uživatelé používat telefon k volání telefonní brány.

V případě příchozího hovoru z venkovní stanice, kdy je telefon v normálním pohotovostním režimu:

Č.	Funkce	Příkaz	Příklad nebo vysvětlení
1	Přijetí příchozího hovoru	[1] [#]	

Níže uvedené příkazy lze provést prostřednictvím telefonu při probíhající konverzaci mezi venkovní stanicí a telefonem:

Č.	Funkce	Příkaz	Příklad nebo vysvětlení
1	Odemčení výchozího zámku	[3] [#]	Odemčení výchozího zámku venkovní stanice
2	Odemkne 2. zámek	[2] [#]	Odemkne 2. zámek venkovní stanice
3	Ovládací spínač	[5] [1] [#] až [5] [199] [#]	

Pokud mezi venkovní stanicí a telefonem žádná konverzace neprobíhá, uživatel volá na telefonní bránu, poté

1. Při aktivovaném přesměrování volání na výchozí telefonní číslo telefon přehraje tón "Hovory jsou přesměrovány";
2. Při deaktivovaném přesměrování volání na výchozí telefonní číslo telefon přehraje tón "Hovory nejsou přesměrovány".
3. Níže uvedená nastavení lze provést telefonicky:

Č.	Funkce	Příkaz	Příklad nebo vysvětlení
1	Volání venkovní stanici	[1] [1] [#] až [1] [9] [#] nebo [1] [#]	[1] [1] [#] až [1] [9] [#] pro volání zvláštní venkovní stanici [1] [#] zavolá venkovní stanici 1
2	Volání venkovní stanici s vyžadovaným PINem venkovní stanice	[*] Číslo vnitřní stanice [*] PIN vnitřní stanice [*] [1] [1] [#] až [1] [9] [#] nebo [*] Číslo vnitřní stanice [*] PIN vnitřní stanice [*] [1] [1] [#]	
3	Volání venkovní stanice posledního příchozího hovoru	[1] [0] [#]	
4	Volání venkovní stanice posledního příchozího hovoru s vyžadovaným PINem vnitřní stanice	[*] Číslo vnitřní stanice [*] PIN vnitřní stanice [*] [1] [0] [#]	
5	Odemčení výchozího zámku konkrétní venkovní stanice	[3] [1] [#] až [3] [9] [#]	
6	Odemčení výchozího zámku konkrétní venkovní stanice s vyžadovaným PINem vnitřní stanice	[*] Číslo vnitřní stanice [*] PIN vnitřní stanice [*] [3] [1] [#] až [3] [9] [#]	
7	Odemčení výchozího zámku venkovní stanice posledního příchozího hovoru	[3] [0] [#]	
8	Odemčení výchozího zámku venkovní stanice posledního příchozího hovoru s vyžadovaným PINem vnitřní stanice	[*] Číslo vnitřní stanice [*] PIN vnitřní stanice [*] [3] [0] [#]	
9	Odemčení 2. zámku specifické venkovní stanice	[2] [1] [#] až [2] [9] [#]	
10	Odemčení 2. zámku konkrétní venkovní stanice s vyžadovaným PINem vnitřní stanice	[*] Číslo vnitřní stanice [*] PIN vnitřní stanice [*] [2] [1] [#] až [2] [9] [#]	
11	Odemčení 2. zámku venkovní stanice posledního příchozího hovoru	[2] [0] [#]	

12	Odemčení 2. zámku venkovní stanice posledního příchozího hovoru s vyžadovaným PINem vnitřní stanice	[*] Číslo vnitřní stanice [*] PIN vnitřní stanice [*] [2] [0] [#]	
13	Volání na systémový telefon	[4] [#]	
14	Volání na systémový telefon s vyžadovaným PINem vnitřní stanice	[*] Číslo vnitřní stanice [*] PIN vnitřní stanice [*] [4] [#]	
15	Ovládací spínač	[5] [1] [#] až [5] [199] [#]	
16	Ovládací spínač s vyžadovaným PINem vnitřní stanice	[*] Číslo vnitřní stanice [*] PIN vnitřní stanice [*] [5] [1] [#] až [5] [199] [#]	
17	Aktivace výchozího telefonního čísla	PIN vnitřní stanice [*] [6] [0] [#]	
18	Aktivace výchozího telefonního čísla s vyžadovaným PINem vnitřní stanice	[*] Číslo vnitřní stanice [*] PIN vnitřní stanice [*] [6] [0] [#]	
19	Aktivace primárního telefonního čísla	PIN vnitřní stanice [*] [6] [1] [#]	
20	Aktivace primárního telefonního čísla s vyžadovaným PINem vnitřní stanice	[*] Číslo vnitřní stanice [*] PIN vnitřní stanice [*] [6] [1] [#]	
21	Aktivace sekundárního telefonního čísla	PIN vnitřní stanice [*] [6] [2] [#]	
22	Aktivace sekundárního telefonního čísla s vyžadovaným PINem vnitřní stanice	[*] Číslo vnitřní stanice [*] PIN vnitřní stanice [*] [6] [2] [#]	
23	Nastavení nového PINu vnitřní stanice	[*] Číslo vnitřní stanice [*] PIN vnitřní stanice [*] [7] [#] PIN nové vnitřní stanice [*] PIN nové vnitřní stanice [#]	
24	Aktivace přesměrování hovoru na výchozí telefonní číslo	[*] [*] Master PIN [*] [6] [0] [#]	
25	Deaktivace přesměrování hovoru na výchozí telefonní číslo	[*] [*] Master PIN [*] [6] [9] [#]	

9 Signalizační tóny

Č.	Funkce	Tóny	Vysvětlení
1	Úspěšné		Potvrzení úspěšné operace
2	Neúspěšné		Oznámení o neúspěšné operaci
3	Volání od vstupu (opakuje se)		Čekající volání od vstupu (pouze při deaktivované funkci přímého přijetí, protože další vnitřní stanice jsou ve stejném bytě)
4	Aktivace přesměrování hovorů (opakuje se)		Přesměrování hovorů na výchozí číslo je aktivováno. Tón se ozve po zavolání na telefonní bránu.
5	Deaktivace přesměrování hovorů (opakuje se)		Přesměrování hovorů na výchozí číslo je deaktivováno. Tón se ozve po zavolání na telefonní bránu.
6	Režim programování (opakuje se)		Telefonní brána je v programovacím režimu

10 Příloha

10.1 Časté případy uvedení do provozu

Případ použití: Jeden byt s jedním telefonem + jedna telefonní brána.

Uživatel používá telefon především k volání na telefonní bránu, poté

Č.	Funkce	Příkaz	Příklad nebo vysvětlení
Krok 1	Zadání PINu administrátora	[*] [*] [*] + PIN administrátora + [#]	Výchozí PIN administrátora je 1234
Krok 2	Nastavení výchozího telefonního čísla	[7] [3] [6] [*] + Výchozí telefonní číslo + [#]	
Krok 3*	Přidání nové vnitřní stanice do telefonního seznamu telefonní brány	[2] [4] [7] [*] + Číslo vnitřní stanice + [#]	Číslo vnitřní stanice může být od 001 do 250
Krok 4	Nastavení primárního/sekundárního telefonního čísla	[2] [*] + Číslo vnitřní stanice [*] + Primární telefonní číslo + [*] + Sekundární telefonní číslo + [#]	

10.2 Hlavní příkazy

V případě příchodního hovoru z venkovní stanice, kdy je telefon v normálním pohotovostním režimu:

Č.	Funkce	Příkaz	Příklad nebo vysvětlení
1	Přijetí příchodního hovoru	[1] [#]	

Pokud mezi venkovní stanicí a telefonem žádná konverzace neprobíhá, uživatel volá na telefonní bránu.

1	Volání venkovní stanici	[1] [1] [#] až [1] [9] [#] nebo [1] [#]	[1] [1] [#] až [1] [9] [#] pro volání zvláštní venkovní stanici [1] [#] zavolá venkovní stanici 1
2	Volání na systémový telefon	[4] [#]	

Níže uvedené příkazy lze provést prostřednictvím telefonu při probíhající konverzaci mezi venkovní stanicí a telefonem:

Č.	Funkce	Příkaz	Příklad nebo vysvětlení
1	Odemčení výchozího zámku	[3] [#]	
2	Odemkne 2. zámek	[2] [#]	
4	Ovládací spínač	[5] [1] [#] až [5] [199] [#]	

Upozornění

Vyhrazujeme si právo kdykoli provést technické změny, stejně jako změny v obsahu tohoto dokumentu bez předchozího oznámení. Podrobné specifikace odsouhlasené v době objednávky platí pro všechny objednávky. ABB nenese žádnou odpovědnost za případné chyby nebo neúplnosti v tomto dokumentu.

Vyhrazujeme si veškerá práva k tomuto dokumentu a na témata a ilustrace v něm obsažené. Dokument a jeho obsah či jeho výňatky nesmí být třetími stranami reprodukovány, přenášeny nebo znovu použity bez předchozího písemného souhlasu ABB.